

# Uradni list

## Evropske unije

C 102



Slovenska izdaja

### Informacije in objave

Zvezek 54

2. april 2011

Obvestilo št.	Vsebina	Stran
II <i>Sporočila</i>		
SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE		
<b>Evropska komisija</b>		
2011/C 102/01	Odobritev državne pomoči v skladu s členoma 107 in 108 PDEU – Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora <sup>(1)</sup> .....	1
2011/C 102/02	Odobritev državne pomoči v skladu s členoma 107 in 108 PDEU – Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora <sup>(1)</sup> .....	5
2011/C 102/03	Odobritev državne pomoči v skladu s členoma 107 in 108 PDEU – Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora <sup>(1)</sup> .....	6
IV <i>Informacije</i>		
INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE		
<b>Evropski parlament</b>		
2011/C 102/04	Pravilnik o prepovedi kajenja v prostorih Evropskega parlamenta – Sklep predsedstva z dne 23. marca 2011 .....	8

**SL**

 Cena:  
 3 EUR

(1) Besedilo velja za EGP

(Nadaljevanje na naslednji strani)

**Evropska komisija**

2011/C 102/05	Obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih glavnih refinančnih operacijah: 1,00 % 1. aprila 2011 – Menjalni tečaji eura .....	12
---------------	---	----

## INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2011/C 102/06	Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova .....	13
2011/C 102/07	Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova .....	14

## V Objave

## POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

**Evropska komisija**

2011/C 102/08	Obvestilo o začetku delnega vmesnega pregleda izravnalnih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterega polietilen tereftalata (PET) s poreklom iz Indije .....	15
2011/C 102/09	Obvestilo o začetku delnega vmesnega pregleda protidampinskih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz določenega polietilen tereftalata (PET) s poreklom, med drugim, iz Indije .....	18

## DRUGI AKTI

**Evropska komisija**

2011/C 102/10	Rezultati prodaje vinskega alkohola iz zalog javnih organov (objava v skladu s členom 83(5)(b) Uredbe Komisije (ES) št. 1623/2000 z dne 25. julija 2000 o določitvi podrobnih izvedbenih pravil za Uredbo (ES) št. 1493/1999 o skupni ureditvi trga za vino ob upoštevanju tržnih mehanizmov) .....	20
2011/C 102/11	Obvestilo o prošnji v skladu s členom 30 Direktive 2004/17/ES – Prošnja naročnika .....	32



## II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Odobritev državne pomoči v skladu s členoma 107 in 108 PDEU****Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora****(Besedilo velja za EGP)**

(2011/C 102/01)

Datum sprejetja odločitve	9.2.2010
Referenčna številka državne pomoči	N 15/10
Država članica	Španija
Regija	Comunidad Autónoma Euskera
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Publishing aid for Basque literature
Pravna podlaga	Borrador de Orden de ayudas a la producción editorial de carácter literario en euskera
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Promocija kulture
Oblika pomoči	Neposredna nepovratna sredstva
Proračun	Načrtovani letni izdatki 0,46 milijona EUR; skupni znesek načrtovane pomoči 0,46 milijona EUR
Intenzivnost	70 %
Trajanje	1.10.2010–31.12.2010
Gospodarski sektorji	Mediji
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Dirección de Promoción de la Cultura C/ Donostia-SS, 1 01010 Vitoria-Gasteiz ESPAÑA
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_sl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sl.htm)

Datum sprejetja odločitve	18.8.2010
Referenčna številka državne pomoči	N 309/10
Država članica	Francija
Regija	Nord, Pas-de-Calais
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Aide au sauvetage en faveur de SeaFrance
Pravna podlaga	—
Vrsta ukrepa	Individualna pomoč
Cilj	Reševanje podjetij v težavah
Oblika pomoči	Posojilo za pomoč
Proračun	Skupni znesek načrtovane pomoči (40-70) mio. EUR
Intenzivnost	100 %
Trajanje	18.8.2010–18.2.2011
Gospodarski sektorji	Pomorski in obalni promet
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	La Société nationale des chemins de fers français (SNCF) 34 Rue du Commandant Mouchotte 75014 Paris FRANCE
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_sl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sl.htm)

Datum sprejetja odločitve	16.11.2010
Referenčna številka državne pomoči	N 418/10
Država članica	Italija
Regija	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Aiuti al salvataggio a favore di Tirrenia di Navigazione SpA in amministrazione straordinaria
Pravna podlaga	Decreto legislativo 30 gennaio 1979, n. 26 (convertito nella legge 3 aprile 1979, n. 95), provvedimenti urgenti per l'amministrazione straordinaria delle grandi imprese in crisi (Articolo 2 bis); decreto legislativo 8 luglio 1999, n. 270, nuova disciplina dell'amministrazione straordinaria delle grandi imprese in stato di insolvenza, a norma dell'articolo 1 della legge 30 luglio 1998, n. 274; Decreto-legge 23 dicembre 2003, n. 347, convertito nella legge 18 febbraio 2004, n. 39, misure urgenti per la ristrutturazione industriale di grandi imprese in stato di insolvenza e decreto 23 dicembre 2004, n. 319, regolamento recante le condizioni e le modalità di prestazione della garanzia statale sui finanziamenti a favore delle grandi imprese in stato di insolvenza, ai sensi dell'articolo 101 del decreto legislativo 8 luglio 1999, n. 270.
Vrsta ukrepa	Individualna pomoč

Cilj	Reševanje podjetij v težavah
Oblika pomoči	Posojilo za pomoč
Proračun	Skupni znesek načrtovane pomoči 95 mio. EUR
Intenzivnost	100 %
Trajanje	1.11.2010–31.4.2011
Gospodarski sektorji	Pomorski in obalni promet
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Ministero dello Sviluppo Economico Via Molise 2 00187 Roma I RM ITALIA
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_sl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sl.htm)

Datum sprejetja odločitve	23.2.2011
Referenčna številka državne pomoči	N 476/10
Država članica	Francija
Regija	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Reconduction du régime de garanties en faveur du financement de la construction navale
Pravna podlaga	Projet de décret d'application du texte de loi concernant le dispositif de régime de garanties à la construction navale
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Sektorski razvoj
Oblika pomoči	Jamstvo
Proračun	—
Intenzivnost	Ukrep, ki ne pomeni pomoči
Trajanje	Od 23.2.2011
Gospodarski sektorji	Ladjedelništvo
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Caisse française de développement industriel 30 avenue Pierre Mendès-France 75013 Paris FRANCE
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_sl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sl.htm)

Datum sprejetja odločitve	15.11.2010
Referenčna številka državne pomoči	N 504/10
Država članica	Malta
Regija	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Air Malta
Pravna podlaga	The act to authorise and regulate the raising of loans for the purpose of entering into re-lending agreements with Air Malta plc/ Att biex jawtorizza u jirregola l-ġbir ta' self bil-għan li jsiru ftehim ta' self mill-ġdid mal-Air Malta plc.
Vrsta ukrepa	Individualna pomoč
Cilj	Reševanje podjetij v težavah
Oblika pomoči	Ugodno posojilo
Proračun	Skupni znesek načrtovane pomoči 52 mio. EUR
Intenzivnost	100 %
Trajanje	15.11.2010–14.5.2011
Gospodarski sektorji	Zračni promet
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Ministry of Finance, Economy and Investment/Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investment Maison Demandols South Street Valletta VLT 1102 MALTA
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_sl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sl.htm)

**Odobritev državne pomoči v skladu s členoma 107 in 108 PDEU****Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora****(Besedilo velja za EGP)**

(2011/C 102/02)

Datum sprejetja odločitve	17.12.2010
Referenčna številka državne pomoči	N 485/10
Država članica	Španija
Regija	Galicia
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Ayudas Públicas-Galicia-Producciones o coproducciones en lengua gallega
Pravna podlaga	La Ley 6/1999, de 1 de setiembre, del audiovisual de Galicia y las bases reguladoras para la concesión, en régimen de concurrencia competitiva, de subvenciones para producciones o coproducciones audiovisuales en lengua gallega
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Promocija kulture
Oblika pomoči	Neposredna nepovratna sredstva
Proračun	Načrtovani letni izdatki 4 mio. EUR Skupni znesek načrtovane pomoči 28 mio. EUR
Intenzivnost	50 %
Trajanje	Do 31.12.2013
Gospodarski sektorji	Rekreativne, kulturne in športne storitve
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Consellería de Cultura e Deporte Xunta de Galicia San Caetano s/n 15702 Santiago de Compostela (A Coruña) ESPAÑA
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_sl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sl.htm)

**Odobritev državne pomoči v skladu s členoma 107 in 108 PDEU****Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora****(Besedilo velja za EGP)**

(2011/C 102/03)

Datum sprejetja odločitve	1.2.2011
Referenčna številka državne pomoči	N 374/10
Država članica	Nemčija
Regija	Freistaat Sachsen
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Eckpunkte Hochwasser 2010 Freistaat Sachsen, Teil Land- und Forstwirtschaft sowie Fischerei
Pravna podlaga	Haushaltsordnung des Freistaates Sachsen; Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft für die Gewährung von Hilfen bei existenzgefährdenden Krisen und Notständen in Unternehmen der Land- und Forstwirtschaft sowie Binnenfischerei und Aquakultur; Eckpunkte Hochwasserhilfe 2010 Freistaat Sachsen, Teil Land- und Forstwirtschaft sowie Fischerei
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Nadomestilo za škodo, ki jo povzroči naravna nesreča (podjetja za ribištvo in ribogojstvo)
Oblika pomoči	Neposredna pomoč in subvencionirano posojilo
Proračun	1 000 000 EUR
Intenzivnost	100 %
Trajanje	Do 31.12.2011
Gospodarski sektorji	Sektor za ribištvo in ribogojstvo
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Sächsische Aufbaubank Pirnaische Straße 9 01069 Dresden DEUTSCHLAND
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_sl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sl.htm)

Datum sprejetja odločitve	1.2.2011
Referenčna številka državne pomoči	N 509/10
Država članica	Francija
Regija	Šest regij francoske obale
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Mesures de soutien accordées aux entreprises ostréicoles touchées par la mortalité des huîtres durant l'été 2010



Pravna podlaga	Article 4.4 des lignes directrices pour l'examen des aides d'État dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture du 3 avril 2008
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Kompenzacija dela izgube bruto dobička, ki so jo utrpela podjetja, ki gojijo ostrige in jih je poleti 2010 prizadel nenadni pogin koristastih ostrig.
Oblika pomoči	Ustanovitev sklada za naravne nesreče v kmetijstvu, izplačila in odpis stroškov.
Proračun	30 mio EUR
Intenzivnost	11,8 %
Trajanje	Leto 2011
Gospodarski sektorji	Ribogojstvo, gojenje ostrig
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Ministère de l'agriculture et de la pêche français 78 rue de Varenne 75349 Paris 07 FRANCE
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_sl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sl.htm)

---

## IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE  
UNIJE

## EVROPSKI PARLAMENT

## PRAVILNIK O PREPOVEDI KAJENJA V PROSTORIH EVROPSKEGA PARLAMENTA

Sklep predsedstva z dne 23. marca 2011

(2011/C 102/04)

PRESEDSTVO,

ob upoštevanju člena 23(2) poslovnika Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju mnenja svetovalnega odbora za preventivo in varstvo na delovnem mestu z dne 11. februarja 2011;

ker velja naslednje:

(1) Evropski parlament v resoluciji z dne 24. oktobra 2007 o zeleni knjigi z naslovom „K Evropi brez tobačnega dima: politične možnosti na ravni EU“<sup>(1)</sup> in v resoluciji z dne 26. novembra 2009 o okolju brez tobačnega dima<sup>(2)</sup> predsedstvo poziva, naj glede na njegovo dolžnost, da daje zgled, sprejme natančno izvršljivo prepoved kajenja s takojšnjim učinkom in brez izjem v vseh delih Evropskega parlamenta.

(2) Na podlagi Sklepa Sveta 2004/513/ES je Evropska unija ratificirala Okvirno konvencijo SZO o nadzoru nad tobakom, ki v členu 8(1) vsebuje priznanje strank konvencije, da obstajajo znanstveni dokazi o tem, da izpostavljenost tobačnemu dimu povzroča smrt, bolezen in invalidnost, v členu 8(2) pa stranke konvencije obvezuje, da sprejmejo učinkovite zakonodajne, izvedbene, upravne in/ali druge ukrepe za zaščito pred izpostavljenostjo tobačnemu dimu v zaprtih prostorih.

(3) Direktiva Sveta 89/391/EGS v členu 5 določa, da je delodajalec v zvezi z delom dolžan v vseh pogledih zagotoviti varnost in zdravje delavcev.

(4) Glede na znanstvene dokaze, da pasivno kajenje resno ogroža zdravje, je Evropski parlament svoje poslance, uslužbence in druge uporabnike njegovih prostorov dolžan zaščititi pred ogrožanjem zdravja, ki ga je mogoče preprečiti, in neprijetnimi občutki, ki jih sproža pasivno kajenje.

(5) Kot delodajalec je Evropski parlament pravno obvezan, da svoje zaposlene zavaruje pred ogrožanjem zdravja na delovnem mestu.

(6) Kot institucija je Evropski parlament dolžan sprejeti vse potrebne ukrepe, da se zavaruje pred možnimi odškodninskimi zahtevami.

(7) Glede na ogrožanje zdravja s pasivnim in aktivnim kajenjem je zaželeno, da Evropski parlament preskrbi informacije za poslance, pomočnike in zaposlene, s tem pa zagotovi boljše razumevanje ogroženosti zaradi pasivnega in aktivnega kajenja, ter pripravi programe za podporo vsem, ki želijo prenehati kaditi.

(8) Zaradi tega Evropski parlament podpira cilj, da v svojih prostorih zagotovi okolje povsem brez tobačnega dima. Edina izjema so posebni namenski prostori v njegovih zgradbah.

(9) Treba je zagotoviti učinkovito izvrševanje prepovedi kajenja v skladu s tem pravilnikom. Prepoved bo zato dopolnjena z ustreznimi postopki, s katerimi bo možno zagotoviti, da bodo po potrebi veljale ustrezne, učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni.

(<sup>1</sup>) P6\_TA(2007) 0471.

(<sup>2</sup>) P7\_TA(2009) 0100.

JE SKLENILO:

#### Člen 1

1. Kajenje je prepovedano v vseh prostorih Evropskega parlamenta, tudi v informacijskih pisarnah v državah članicah in uradu za zvezo v Washingtonu. Edina izjema so posebni namenski prostori, navedeni v prilogi.

O morebitnih kasnejših spremembah priloge odločajo kvestorji.

2. Kajenje je prepovedano tudi v uradnih avtomobilih in vseh drugih oblikah prevoza, ki jih zagotovi institucija.

#### Člen 2

1. Poslanci, njihovi pomočniki in uslužbenci so obveščeni o tem, da je sprejet ta pravilnik.

2. Jasna navodila glede prepovedi kajenja iz člena 1 se nalepijo na vhodu in v vseh javnih prostorih Evropskega parlamenta. Izjema so posebni namenski prostori, navedeni v prilogi. Kje natančno so prostori, namenjeni kajenju, je jasno označeno, da so poslanci, njihovi pomočniki in uslužbenci obveščeni o tem, kje je kajenje dovoljeno. Pepelnikov na razpolago javnosti v prostorih Evropskega parlamenta ni. Izjema so posebni namenski prostori v bližini vhodov v prostore Parlamenta.

3. Vodje političnih skupin opozarjajo svoje poslance in uslužbence na spoštovanje določil tega pravilnika.

#### Člen 3

Generalni direktorat za kadrovske zadeve v sodelovanju s svetovalnim odborom za preventivo in varstvo na delovnem mestu pripravi politiko za odpravljanje ogroženosti zaradi aktivnega in pasivnega kajenja. V ta namen izvede celovit paket ukrepov za obveščanje poslancev Parlamenta, pomočnikov in uslužbencev in tako zagotovi boljše razumevanje ogroženosti zaradi pasivnega in aktivnega kajenja, ter ponudi programe za pomoč vsem, ki želijo prenehati kaditi.

#### Člen 4

Vsi, ki določil tega pravilnika ne spoštujejo, bodo na kraju samem zaproseni, naj prenehajo kaditi (ustno opozorilo). Za spoštovanje določil tega pravilnika je odgovoren generalni sekretar.

#### Člen 5

1. Za poslance, ki vztrajno kršijo določila tega pravilnika tudi po ustnem opozorilu v skladu s členom 4, bodo po navodilih kvestorjev in predsednika Parlamenta veljale kazni, določene v členu 6.

2. Za uradnike, druge uslužbence ali akreditirane pomočnike, ki vztrajno kršijo določila tega pravilnika tudi po ustnem opozorilu v skladu s členom 4, bodo po navodilih generalnega sekretarja veljale kazni, določene v členu 7.

3. Za lokalne pomočnike, obiskovalce ali druge osebe, ki se nahajajo v prostorih Parlamenta (npr. uslužbenci ponudnikov storitev in zunanjih podjetij), ki vztrajno kršijo določila tega pravilnika tudi po ustnem opozorilu v skladu s členom 4, bodo po navodilih generalnega sekretarja veljale kazni, določene v členu 8.

#### Člen 6

1. Generalni sekretar sporoči kvestorjem imena poslancev, ki ne spoštujejo določil tega pravilnika. Kvestorji nato na te poslance naslovijo uradno sporočilo (pisno opozorilo – „rumeni karton“), v katerem jih seznanijo z denarnimi kaznimi, ki se bodo uporabile v primeru ponovne kršitve določil pravilnika.

2. Če poslanec ponovno krši določila tega pravilnika, predsednik Parlamenta na predlog kvestorjev sprejme sklep o denarni kazni zoper tega poslanca („rdeči karton“). Znesek kazni ustreza znesku ene dnevnice in se odšteje neposredno od nadomestila splošnih stroškov.

3. Poslanec, ki mu je bila izrečena kazen, se lahko pisno pritoži v 15 delovnih dneh od obvestila predsednika Parlamenta. S pritožbo se izvršitev odloži. Predsedstvo o svoji obrazloženi odločitvi obvesti pritožnika v dveh mesecih po datumu pritožbe.

#### Člen 7

1. Če določila tega pravilnika ponovno krši uradnik, drugi uslužbenec ali akreditiran pomočnik, generalni sekretar nanj naslovi uradno sporočilo (pisno opozorilo – „rumeni karton“), v katerem ga seznanijo s disciplinskimi ukrepi, ki se bodo uporabili.

2. V primeru ponovne kršitve določil tega pravilnika veljajo za uradnike, druge uslužbence ali akreditirane pomočnike disciplinski postopki v skladu s kadrovsкими predpisi.

3. Osebe, za katere veljajo kazni po tem členu, se lahko organu za imenovanje pritožijo v skladu s členom 90 Kadrovskih predpisov za uradnike in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, ki se uporabljajo v celoti.

#### Člen 8

Če določila tega pravilnika ponovno krši lokalni pomočnik, obiskovalec ali druga oseba, ki je vstopila v prostore Parlamenta, se ta oseba na kraju samem pospremi do izhoda.

*Člen 9*

Ta pravilnik nadomesti sklep predsedstva z dne 13. julija 2004 o pravilniku v zvezi s prostori Evropskega parlamenta. Veljati začne naslednji dan po objavi v Uradnem listu.

*Člen 10*

Pravilnik se oceni dve leti po njegovi uveljavitvi.

---

## PRILOGA

Seznam posebnih prostorov, namenjenih kajenju:

**Bruselj**

1. ASP 00G110 ES bar za poslance (2 kadični kabini)
2. PHS 03C011 ES prostor ob baru

**Luxembourg**

1. KAD 00C720b RE
2. GOL 00A700b RE
3. SCH 01A701 RE
4. TOA 00A891 CI prostor za sprostitev (1 kadični kabina)
5. TOB 00B834 ES
6. PRE 00A720 ES 1 kadični kabina

**Strasbourg**

1. WIC M-1721 RE Labodji bar
  2. LOW C01101 bar za poslance (1 kadični kabina)
-

# EVROPSKA KOMISIJA

**Obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih glavnih refinančnih operacijah <sup>(1)</sup>:**

**1,00 % 1. aprila 2011**

**Menjalni tečaji eura <sup>(2)</sup>**

**1. aprila 2011**

(2011/C 102/05)

**1 euro =**

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,4141	AUD	avstralski dolar	1,3649
JPY	japonski jen	118,56	CAD	kanadski dolar	1,3686
DKK	danska krona	7,4564	HKD	hongkonški dolar	11,0020
GBP	funt šterling	0,88150	NZD	novozelandski dolar	1,8518
SEK	švedska krona	8,9382	SGD	singapurski dolar	1,7842
CHF	švicarski frank	1,3059	KRW	južnokorejski won	1 544,27
ISK	islandska krona		ZAR	južnoafriški rand	9,5544
NOK	norveška krona	7,8055	CNY	kitajski juan	9,2592
BGN	lev	1,9558	HRK	hrvaška kuna	7,3758
CZK	češka krona	24,512	IDR	indonezijska rupija	12 304,27
HUF	madžarski forint	266,26	MYR	malezijski ringit	4,2784
LTL	litovski litas	3,4528	PHP	filipinski peso	61,348
LVL	latvijski lats	0,7092	RUB	ruski rubelj	40,1500
PLN	poljski zlot	4,0398	THB	tajski bat	42,819
RON	romunski leu	4,1420	BRL	brazilski real	2,3019
TRY	turška lira	2,1766	MXN	mehiški peso	16,7967
			INR	indijska rupija	62,9800

<sup>(1)</sup> Stopnja, ki je bila uporabljena v zadnji operaciji, izvedeni pred navedenim dnevom. V primeru razpisa z variabilno obrestno stopnjo je obrestna stopnja mejna stopnja.

<sup>(2)</sup> Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

## INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

## Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova

(2011/C 102/06)

V skladu s členom 35(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike <sup>(1)</sup> je bila sprejeta odločitev o zaprtju ribolova, kot prikazuje preglednica:

Datum in čas zaprtja	13.1.2011
Trajanje	13.1.2011–31.12.2011
Država članica	Francija
Stalež ali skupina staleža	ANF/8C3411
Vrsta	Morska spaka ( <i>Lophiidae</i> )
Cona	VIIIc, IX in X; vode EU območja CECAF 34.1.1
Vrste ribiških plovil	—
Referenčna številka	45903

Spletna povezava na odločitev države članice:

[http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing\\_rules/tacs/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm)

<sup>(1)</sup> UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

**Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova**

(2011/C 102/07)

V skladu s členom 35(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike <sup>(1)</sup> je bila sprejeta odločitev za zaprtje ribolova, kot prikazuje preglednica:

Datum in čas zaprtja	13.1.2011
Trajanje	13.1.2011–31.12.2011
Država članica	Francija
Stalež ali skupina staleža	DWS/56789-
Vrsta	Globokomorski morski psi
Cona	Vode EU ter mednarodne vode con V, VI, VII, VIII in IX
Vrste ribiških plovil	—
Referenčna številka	45903

Spletna povezava na odločitev države članice:

[http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing\\_rules/tacs/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm)

---

<sup>(1)</sup> UL L 343, 22.12.2009, str. 1.



## V

(Objave)

## POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Obvestilo o začetku delnega vmesnega pregleda izravnalnih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterega polietilen tereftalata (PET) s poreklom iz Indije**

(2011/C 102/08)

Evropska komisija („Komisija“) je prejela zahtevek za delni vmesni pregled v skladu s členom 19 Uredbe Sveta (ES) št. 597/2009 z dne 11. junija 2009 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti <sup>(1)</sup> („osnovna uredba“).

**1. Zahtevek za pregled**

Zahtevek je vložila družba Dhunseri Petrochem & Tea Limited („vložnik“), proizvajalec izvoznik iz Indije.

Pregled je po obsegu omejen na preiskavo subvencioniranja glede vložnika.

**2. Izdelek**

Izdelek, ki se pregleduje, je polietilen tereftalat (PET) z viskoznostjo 78 ml/g ali več, v skladu s standardom ISO 1628-5, trenutno uvrščen pod oznako KN 3907 60 20 in s poreklom iz Indije („zadevni izdelek“).

**3. Obstoječi ukrepi**

Trenutno veljavni ukrep je dokončna izravnalna dajatev, uvedena z Uredbo Sveta (ES) št. 193/2007 <sup>(2)</sup>, kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1286/2008 na uvoz nekaterih vrst polietilen tereftalata (PET) s poreklom iz Indije <sup>(3)</sup>.

**4. Razlogi za pregled**

Vložnik je predložil dokaze *prima facie*, da so se v njegovem primeru okoliščine v zvezi s subvencioniranjem,

na podlagi katerih so bili uvedeni ukrepi, spremenile, in da so te spremembe trajne.

Vložnik trdi, da nadaljnje izvajanje ukrepa v zvezi z uvozom izdelka, ki se pregleduje, za preprečevanje subvencioniranja, proti kateremu se lahko uvedejo izravnalni ukrepi na sedanji ravni ni več potrebno. Vložnik je predložil zadostne dokaze, da se je znesek subvencije zmanjšal precej pod stopnjo dajatve, ki se trenutno uporablja zanj. Do tega splošnega zneska subvencije je prišlo zlasti zaradi izteka njegovega statusa izvozno usmerjene enote.

Glede na navedeno Komisija meni, da so v zvezi s subvencioniranjem družbe Dhunseri Petrochem & Tea Limited na voljo zadostni dokazi *prima facie* o tem, da so se okoliščine glede subvencioniranja znatno spremenile in da so te spremembe trajne, zaradi česar je treba ukrepe pregledati.

**5. Postopek za ugotavljanje subvencioniranja**

Po posvetovanju s svetovalnim odborom je Komisija ugotovila, da obstaja dovolj dokazov, ki upravičujejo začetek delnega vmesnega pregleda, zato v skladu s členom 19 osnovne uredbe začena pregled, da bi ugotovila, ali je treba ukrepe za vložnika odpraviti ali spremeniti.

Če se ugotovi, da je treba ukrepe za vložnika odpraviti ali spremeniti, bo verjetno treba spremeniti stopnjo dajatve, ki se trenutno uporablja za uvoz zadevnega izdelka od drugih družb v Indiji.

<sup>(1)</sup> UL L 188, 18.7.2009, str. 93.

<sup>(2)</sup> UL L 59, 27.2.2007, str. 34.

<sup>(3)</sup> UL L 340, 19.12.2008, str. 1.

(a) *Vprašalniki*

Komisija bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za preiskavo, poslala vprašalnike vložniku in organom zadevne države izvoznice. Komisija mora te informacije in dokazila prejeti v roku iz točke 6(a) tega obvestila.

(b) *Zbiranje informacij in zaslišanja*

Vse zainteresirane strani so pozvane, da izrazijo svoja stališča ter poleg izpoljenih vprašalnikov predložijo še druge informacije in dokaze. Komisija mora te informacije in podporne dokaze prejeti v roku iz točke 6(a) tega obvestila.

Poleg tega lahko Komisija zasliši zainteresirane strani, če te vložijo zahtevek in v njem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane. Ta zahtevek je treba vložiti v roku iz točke 6(b) tega obvestila.

## 6. Roki

(a) *Rok, v katerem se strani lahko javijo, predložijo izpolnjene vprašalnike in kakršne koli druge informacije*

Če zainteresirane strani želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, se morajo javiti Komisiji, izraziti svoja stališča in predložiti izpolnjene vprašalnike ali kakršne koli druge informacije v 37 dneh po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni drugače določeno. Opozoriti je treba, da je uveljavljanje večine pravic v postopku, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se stran javi v navedenem roku.

(b) *Zaslišanja*

Vse zainteresirane strani lahko pri Komisiji vložijo tudi zahtevek za zaslihanje v istem 37-dnevem roku.

## 7. Pisna stališča, izpolnjeni vprašalniki in korespondenca

Vsa stališča in zahtevki zainteresiranih strani morajo biti predloženi v pisni obliki (ne v elektronski obliki, če ni drugače določeno) in v njih morajo biti navedeni ime, naslov, e-poštni naslov, telefonska številka ter številka telefaksa. Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva to obvestilo, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane

strani predložijo kot zaupne, se označijo z „Limited“<sup>(1)</sup> ter se jim v skladu s členom 29(2) osnovne uredbe priloži nezaupna različica, ki se označi s „For inspection by interested parties“.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 04/092  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Faks +32 22956505

## 8. Nesodelovanje

Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 28 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te ne upoštevajo, v skladu s členom 28 osnovne uredbe pa se lahko uporabijo razpoložljiva dejstva. Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in se zato uporabijo razpoložljiva dejstva, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

## 9. Časovni okvir preiskave

Preiskava se v skladu s členom 22(1) osnovne uredbe zaključi v 15 mesecih po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

## 10. Obdelava osebnih podatkov

Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obdelani v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> To pomeni, da je dokument samo za interno uporabo. Zaščiteno je v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupen dokument v skladu s členom 29 osnovne uredbe in členom 12 Sporazuma STO o subvencijah in izravnalnih ukrepih.

<sup>(2)</sup> UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

### 11. Pooblaščenec za zaslišanje

Zainteresirane strani, ki imajo težave pri uveljavljanju pravic do obrambe, lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje GD Trade. Pooblaščenec je posrednik med zainteresiranimi stranmi in službami Komisije, ter po potrebi posreduje pri postopkovnih vprašanjih, ki vplivajo na zaščito njihovih interesov v postopku, zlasti pri vprašanjih v zvezi z dostopom do dokumentacije, zaupnosti podatkov, podaljšanju rokov ter obravnavi pisnih in/ali ustnih stališč. Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču GD Trade (<http://ec.europa.eu/trade>).

---

## Obvestilo o začetku delnega vmesnega pregleda protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz določenega polietilen tereftalata (PET) s poreklom, med drugim, iz Indije

(2011/C 102/09)

Evropska komisija („Komisija“) je prejela zahtevek za delni vmesni pregled v skladu s členom 11(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti <sup>(1)</sup> („osnovna uredba“).

### 1. Zahtevek za pregled

Zahtevek je vložila družba Dhunseri Petrochem & Tea Limited („vložnik“), proizvajalec izvoznik iz Indije.

Pregled je po obsegu omejen na preiskavo dumpinga glede vložnika.

### 2. Izdelek

Izdelek, ki se pregleduje, je polietilen tereftalat (PET) z viskoznim številom 78 ml/g ali več, v skladu s standardom ISO 1628-5, trenutno uvrščen pod oznako KN 3907 60 20 in s poreklom iz Indije („zadevni izdelek“).

### 3. Obstoječi ukrepi

Trenutno veljavni ukrepi so dokončna protidampinška dajatev, uvedena z Uredbo Sveta (ES) št. 192/2007 <sup>(2)</sup> na uvoz določenega polietilen tereftalata (PET) s poreklom, med drugim, iz Indije, kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1286/2008 <sup>(3)</sup>.

### 4. Razlogi za pregled

Zahtevek v skladu s členom 11(3) temelji na dokazih *prima facie*, ki jih je predložil vložnik, in sicer, da so se za vložnika okoliščine, na podlagi katerih so bili uvedeni obstoječi ukrepi, spremenile in da so te spremembe trajne.

Vložnik je predložil dokaze *prima facie*, ki kažejo, da nadaljevanje ukrepov za vložnika na sedanji ravni za izravnavo dumpinga ni več potrebno. Vložnik zlasti trdi, da je prišlo do bistvenih sprememb v proizvodnih stroških družbe, predvsem zaradi znatnega znižanja carin za uvoz osnovnih surovin in izboljšave proizvodnega procesa; te spremembe so od uvedbe obstoječih ukrepov privedle do znatno nižje stopnje dumpinga. Primerjava vložnikovih domačih cen z njegovimi izvoznimi cenami za Unijo kaže, da je stopnja dumpinga bistveno nižja od sedanje ravni ukrepa.

Zato se zdi, da za izravnavo dumpinga nadaljevanje ukrepov na obstoječi ravni, ki temelji na prej ugotovljeni ravni dumpinga, ni več potrebno.

### 5. Postopek za ugotavljanje dumpinga

Po posvetovanju s svetovalnim odborom je Komisija ugotovila, da obstaja dovolj dokazov, ki upravičujejo začetek delnega vmesnega pregleda, zato začena pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe.

Preiskava bo pokazala, ali je potrebno nadaljevati, odpraviti ali spremeniti obstoječe ukrepe v zvezi z vložnikom.

Če se ugotovi, da je treba ukrepe za vložnika odpraviti ali spremeniti, bo verjetno treba spremeniti stopnjo dajatve, ki se trenutno uporablja za uvoz zadevnega izdelka od drugih družb v Indiji.

#### (a) Vprašalniki

Komisija bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za preiskavo, poslala vprašalnike vložniku in organom zadevne države izvoznice. Komisija mora te informacije in dokazila prejeti v roku iz točke 6(a).

#### (b) Zbiranje informacij in zaslišanja

Vse zainteresirane strani so pozvane, da izrazijo svoja stališča ter poleg izpolnjenih vprašalnikov predložijo še druge informacije in dokaze. Komisija mora te informacije in dokazila prejeti v roku iz točke 6(a).

Poleg tega lahko Komisija zasliši zainteresirane strani, če te vložijo zahtevek in v njem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane. Ta zahtevek mora biti vložen v roku iz točke 6(b).

### 6. Rok

#### (a) Rok, v katerem se strani lahko javijo, predložijo izpolnjene vprašalnike in kakršne koli druge informacije

Če zainteresirane strani želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, se morajo javiti Komisiji, izraziti svoja stališča in predložiti izpolnjene vprašalnike ali kakršne koli druge informacije v 37 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače. Opozoriti je treba, da je uveljavljanje večine procesnih iz osnovne uredbe, odvisno od tega, ali se stran javi v navedenem roku.

#### (b) Zaslišanja

Vse zainteresirane strani lahko pri Komisiji vložijo tudi zahtevek za zaslišanje v istem 37-dnevnom roku.

<sup>(1)</sup> UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

<sup>(2)</sup> UL L 59, 27.2.2007, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 340, 19.12.2008, str. 1.

## 7. Pisna stališča, izpolnjeni vprašalniki in korespondenca

Zainteresirane strani morajo predložiti svoja stališča in zahteve v pisni obliki (ne v elektronski obliki, če ni določeno drugače) ter pri tem navesti svoje ime, naslov, e-poštni naslov, telefonsko številko ter številko telefaksa. Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, zahtevanimi v tem obvestilu, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo zaupno, se opremijo z oznako „Limited“<sup>(1)</sup> ter se jim v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priloži nezaupna različica, ki je opremljena z oznako „For inspection by interested parties“.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 04/092  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Faks +32 22956505

## 8. Nesodelovanje

Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejočasne ali dokončne ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te ne upoštevajo, v skladu s členom 18 osnovne uredbe pa se lahko uporabijo

razpoložljiva dejstva. Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in se zato uporabijo razpoložljiva dejstva, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

## 9. Časovni okvir preiskave

Preiskava se v skladu s členom 11(5) osnovne uredbe zaključi v 15 mesecih po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

## 10. Obdelava osebnih podatkov

Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obravnavani v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov<sup>(2)</sup>.

## 11. Pooblaščenec za zaslihanje

Opozoriti je treba tudi, da lahko zainteresirane strani v primeru, ko menijo, da imajo težave pri uveljavljanju pravic do obrambe, zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslihanje GD Trade. Pooblaščenec je posrednik med zainteresiranimi stranmi in službami Komisije, tako da po potrebi posreduje pri postopkovnih vprašanjih, ki vplivajo na zaščito njihovih interesov v postopku, zlasti pri vprašanjih o dostopu do dokumentacije, zaupnosti podatkov, podaljšanju rokov ter predložitvi pisnih in/ali ustnih stališč. Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslihanje na spletišču GD Trade (<http://ec.europa.eu/trade>).

<sup>(1)</sup> To pomeni, da je dokument samo za interno uporabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z dostopom javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupni dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

<sup>(2)</sup> UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

## DRUGI AKTI

## EVROPSKA KOMISIJA

**Rezultati prodaje vinskega alkohola iz zalog javnih organov**

(objava v skladu s členom 83(5)(b) Uredbe Komisije (ES) št. 1623/2000 z dne 25. julija 2000 o določitvi podrobnih izvedbenih pravil za Uredbo (ES) št. 1493/1999 o skupni ureditvi trga za vino ob upoštevanju tržnih mehanizmov)

(2011/C 102/10)

**Sklep Komisije z dne 11. februarja 2010**

Dodelitev serije št. 01/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

Uporaba: v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 surovi alkohol	Ponudbe zavrjnene

**Sklep Komisije z dne 11. februarja 2010**

Dodelitev serije št. 02/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

Uporaba: v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surovi alkohol	Ponudbe zavrjnene

**Sklep Komisije z dne 11. februarja 2010**

Dodelitev serije št. 03/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

Uporaba: v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surovi alkohol	Ponudbe zavrjnene

**Sklep Komisije z dne 11. februarja 2010**

Dodelitev serije št. 01/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	100 000 surovi alkohol	35,45

**Sklep Komisije z dne 11. februarja 2010**

Dodelitev serije št. 01/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
AGEA Via Torino 45 00184 Roma RM ITALIA	98 500,35	32,15

**Sklep Komisije z dne 16. marca 2010**

Dodelitev serije št. 04/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 surovi alkohol	35,62

**Sklep Komisije z dne 16. marca 2010**

Dodelitev serije št. 05/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surovi alkohol	35,31

**Sklep Komisije z dne 16. marca 2010**

Dodelitev serije št. 06/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surovi alkohol	35,28

**Sklep Komisije z dne 16. marca 2010**

Dodelitev serije št. 02/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	50 000 surovi alkohol	Ponudbe zavrnjene

**Sklep Komisije z dne 16. marca 2010**

Dodelitev serije št. 03/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	50 000 surovi alkohol	Ponudbe zavrnjene

**Sklep Komisije z dne 16. marca 2010**

Dodelitev serije št. 02/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
AGEA Via Torino 45 00184 Roma RM ITALIA	43 776,72	32,20



**Sklep Komisije z dne 20. aprila 2010**

Dodelitev serije št. 07/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 surovi alkohol	36,05

**Sklep Komisije z dne 20. aprila 2010**

Dodelitev serije št. 08/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surovi alkohol	36,05

**Sklep Komisije z dne 20. aprila 2010**

Dodelitev serije št. 09/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surovi alkohol	36,05

**Sklep Komisije z dne 20. aprila 2010**

Dodelitev serije št. 04/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	50 000 surovi alkohol	36,05

**Sklep Komisije z dne 20. aprila 2010**

Dodelitev serije št. 05/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	50 000 surovi alkohol	36,05

**Sklep Komisije z dne 20. aprila 2010**

Dodelitev serije št. 01/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
O.Π.E.K.E.Π.E Αχαρνών 241 104 46 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	9 333,55	Ponudbe zavrjnene

**Sklep Komisije z dne 20. aprila 2010**

Dodelitev serije št. 02/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
O.Π.E.K.E.Π.E Αχαρνών 241 104 46 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	25 698,53	Ponudbe zavrjnene

**Sklep Komisije z dne 20. aprila 2010**

Dodelitev serije št. 03/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
O.Π.E.K.E.Π.E Αχαρνών 241 104 46 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	25 238,48	Ponudbe zavrjnene

**Sklep Komisije z dne 20. maja 2010**

Dodelitev serije št. 10/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 surovi alkohol	Ponudbe zavrjene

**Sklep Komisije z dne 20. maja 2010**

Dodelitev serije št. 11/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surovi alkohol	Ponudbe zavrjene

**Sklep Komisije z dne 20. maja 2010**

Dodelitev serije št. 12/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surovi alkohol	Ponudbe zavrjene

**Sklep Komisije z dne 20. maja 2010**

Dodelitev serije št. 06/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	17 540 surovi alkohol	Ponudbe zavrjene

**Sklep Komisije z dne 20. maja 2010**

Dodelitev serije št. 07/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	24 645 surovi alkohol	Ponudbe zavrnjene

**Sklep Komisije z dne 11. junija 2010**

Dodelitev serije št. 13/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 surovi alkohol	32,05

**Sklep Komisije z dne 11. junija 2010**

Dodelitev serije št. 14/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surovi alkohol	32,05

**Sklep Komisije z dne 11. junija 2010**

Dodelitev serije št. 15/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surovi alkohol	32,05

**Sklep Komisije z dne 11. junija 2010**

Dodelitev serije št. 08/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	17 540 surovi alkohol	32,05

**Sklep Komisije z dne 11. junija 2010**

Dodelitev serije št. 09/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	24 645 surovi alkohol	32,05

**Sklep Komisije z dne 13. julija 2010**

Dodelitev serije št. 16/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 surovi alkohol	Ponudbe zavrjnene

**Sklep Komisije z dne 13. julija 2010**

Dodelitev serije št. 17/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surovi alkohol	Ponudbe zavrjnene

**Sklep Komisije z dne 13. julija 2010**

Dodelitev serije št. 18/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surovi alkohol	Ponudbe zavrnjene

**Sklep Komisije z dne 23. septembra 2010**

Dodelitev serije št. 19/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 surovi alkohol	Ponudbe zavrnjene

**Sklep Komisije z dne 23. septembra 2010**

Dodelitev serije št. 20/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surovi alkohol	Ponudbe zavrnjene

**Sklep Komisije z dne 23. septembra 2010**

Dodelitev serije št. 21/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surovi alkohol	Ponudbe zavrnjene

**Sklep Komisije z dne 29. oktobra 2010**

Dodelitev serije št. 22/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 surovi alkohol	35,10

**Sklep Komisije z dne 29. oktobra 2010**

Dodelitev serije št. 23/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surovi alkohol	35,10

**Sklep Komisije z dne 29. oktobra 2010**

Dodelitev serije št. 24/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surovi alkohol	35,10

**Sklep Komisije z dne 23. novembra 2010**

Dodelitev serije št. 25/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 surovi alkohol	37,15

**Sklep Komisije z dne 23. novembra 2010**

Dodelitev serije št. 26/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surovi alkohol	37,15

**Sklep Komisije z dne 23. novembra 2010**

Dodelitev serije št. 27/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 surovi alkohol	37,15

**Sklep Komisije z dne 23. novembra 2010**

Dodelitev serije št. 01/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
Ο.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε Αχαρνών 241 104 46 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	9 333,48	30,05

**Sklep Komisije z dne 23. novembra 2010**

Dodelitev serije št. 02/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
Ο.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε Αχαρνών 241 104 46 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	25 669,70	30,05



**Sklep Komisije z dne 23. novembra 2010**

Dodelitev serije št. 03/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
O.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε Αχαρνών 241 104 46 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	25 178,42	30,05

**Sklep Komisije z dne 23. novembra 2010**

Dodelitev serije št. 03/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
IFAP Rua Castilho 45-51 1269-164 Lisboa PORTUGAL	35 961,844	32,05

**Sklep Komisije z dne 23. novembra 2010**

Dodelitev serije št. 04/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
IFAP Rua Castilho 45-51 1269-164 Lisboa PORTUGAL	36 043,821	32,05

**Sklep Komisije z dne 16. decembra 2010**

Dodelitev serije št. 28/2010 iz stalnega javnega razpisa za vinski alkohol za uporabo v obliki bioetanola v Evropski uniji.

*Uporaba:* v sektorju goriv v obliki bioetanola

Intervencijska agencija skladiščenja	Količina alkohola pri 100 vol. % (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola pri 100 vol. %
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	46 321 surovi alkohol	40,05

**Obvestilo o prošnji v skladu s členom 30 Direktive 2004/17/ES****Prošnja naročnika**

(2011/C 102/11)

Dne 23. marca 2011 je Komisija prejela prošnjo v skladu s členom 30(5) Direktive 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, energetske in transportnem sektorju ter sektorju poštnih storitev. Prvi delovni dan po prejemu prošnje je bil 24. marec 2011.

Prošnjo je vložilo italijansko združenje naftne in rudarske industrije Assomineraria v imenu naročnikov iz sektorja ter zadeva iskanje nafte in plina ter črpanje nafte v Italiji. Navedeni člen 30 določa, da se Direktiva 2004/17/ES ne uporablja, če je zadevna dejavnost neposredno izpostavljena konkurenci na trgih, do katerih dostop ni omejen. Presoja teh okoliščin se izvede izključno na podlagi Direktive 2004/17/ES in ne vpliva na uporabo pravil o konkurenci.

Komisija ima za sprejetje odločitve o tej prošnji na voljo tri mesece od zgoraj navedenega delovnega dne. Rok se torej izteče 24. junija 2011.

Ta rok je mogoče podaljšati za tri mesece. Obvestilo o takšnem podaljšanju se objavi.

V skladu z drugim pododstavkom člena 30(6) se nove prošnje v zvezi z iskanjem in črpanjem nafte in plina v Italiji, ki so vložene pred potekom roka v zvezi s to prošnjo, ne štejejo za nove postopke in se obravnavajo v okviru te prošnje.

---



## Cena naročnine 2011 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

## Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm)

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

